

## METADATA

### General:

Author ID: 0618

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1\_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

### Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: B1

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: B1

-----

### Learner text:

Draž any, 8.2.07

Ahoj Aleno!

Díku za tvůj dopis! Mam se vyborně. Třím se na setkání!! Kdy přijdeš do Dražan? Když přijdeš odpoledne, můžu dojít pro tebe na nádraží. Potom jedeme domů a tam pijeme dobré české pivo! Kупoval jsem Plzeňský Prazdroj! (vim, že máš rada :-). Znáš budeme mít čas prohlížet pivovar "Watzke". Ale pravděpodobně budeme být opilý!

Studium je velmi těžké, protože mám zkoušku v češtině zítra. Jsem trochu rozčilený, protože nemůžu se učit. Nepracuju na diplomce teď, ale budu za čínat přijít měsíc. Přijít týden pojedeme s přáteli do Litoměřic v Chechach. Tam se budeme opíjet a prohlížet si památky.

Kdy jsou prázdninové kurzy a kolik to stojí? Posílaš inzeráty, prosím? Doufám, že mám čas přijet do vaší university. Pozdravuj tvoje přátele a tvoje rodinu!

Mejše hezký,

Tvoje Tomáš

-----

### Target hypothesis 1:

do Dražan? Když přijdeš odpoledne, můžu pro tebe dojít na nádraží. Potom pojedeme domů a tam budeme pít dobré české pivo! Kупoval jsem Plzeňský Prazdroj! (Vím, že ho máš ráda :-). Snad budeme mít čas prohlédnout si pivovar "Watzke". Ale pravděpodobně budeme opilý! Studium je velmi těžké, protože mám zkoušku v češtině zítra. Jsem trochu rozčilený, protože jsem nemůžu se učit se. Nepracuju na diplomce teď, ale za čínou přijít měsíc. Přijít týden pojedeme s přáteli do Litoměřic v Chechach. Tam se budeme opíjet a prohlížet si památky. Kdy jsou prázdninové kurzy a kolik to stojí? Pošleš inzeráty, prosím? Doufám, že budu mít čas přijet na vaši univerzitu. Pozdravuj tvého přítele a tvoji rodinu! Mám se

hezky , Tv j Tomáš

-----

Target hypothesis 2:

Dráž any , 8. 2. 07 Ahoj Aleno ! D kuju za tv j dopis ! Mám se výborn . T ším se na setkání !! Kdy p ijedeš do Dráž an ? Když p ijedeš odpoledne , m žu pro tebe dojít na nádraží . Potom p jdeme dom a tam budeme pít dobré eské pivo ! Koupil jsem Plze ský Prazdroj ! ( Vím , že ho máš ráda . :-) Snad těžké , protože mám zkoušku z eštiny zítra . Jsem trochu roz ílený , protože jsem nem l as u it se . Nepracuju na diplomce te , ale za nu p íští m síc . P íští týden pojedu s p áteli do Litom ic v echách .  
hezky , Tv j Tomáš